

Dayenu and Four Questions in Yiddish

Contributed by [Jessica Kirzner](#)

Source: Unknwn

Tateh (or zayde), ikh vill dir fregen die vier kashes.

Der Ershte kashe ikh vill dir fregen:

Far vus is der nakht von Pesakh andisht von alle nakht von a ganze yahr? Far vus alle nakht von a ganze yahr as mir villen, essen mir khometz, und as mir villen, essen mir matzoh, aber der nakht von Pesakh essen mir nur matzoh? Aber kein khometz turen mir nisht essen. Hab ikh dir gefregt ein kashe.

Der zweite kashe ikh vill dir fregen:

Far vus alle nakht von a ganze yahr as mir villen essen mir bissere grinsen, und as mir villen essen mir zisser grinsen? Aber der nakht von Pesakh essen mir nur bissere grinsen. Hab ikh dir gefregt zwei kashes.

Der dritte kashe ikh vill dir fregen:

Far vus alle nakht von a ganze yahr tinken mir ein mul ekhnit eyen? Aber der nakht von Pesakh tinken mir eyen zwei mul? Ein mul tsibele in zalz vasser, und der zweite mul khrain and kharoset. Hab ikh dir gefregt drei kashes.

Der vierte kashe ikh vill dir fregen:

Far vus alle nakht von a ganze yahr as mir willen essen mir ziztendik, und as mir willen essen mir ungespart? Aber der nakht von Pesakh essen mir alle ungespart?

Yetzt hab ikh dir gefregt alle vier kashes. Heint entfirt mir ein tiretz von alle vier kashes.

Voltn mir nor fun Mitsrayim
Gliklekh oisgeleyzt gevorn
Nor der yam zikh nit geshpoltn - Dayenu.

Volt der yam zikh shoyn geshpoltn
Nor im durkhgeyn in der trukn
Volt undz demolt nit gegoltn - Dayenu.

Voltn mir im shoyn ariber
Nit gekent nor iberkumen
Fertsik yor in groysn midber - Dayenu.

Voltn mir di fertsik yor shoyn
In dem midber durkgekumen
Un keyn man dort nit gefunen - Dayenu.

Voltn mir dort man gefunen
Nor dem shabes nit bakumen
Un tsum Sinay nit gekumen - Dayenu.

Voltn mir tsum Sinay kumen
Nor di toyre nit bakumen
S'folk fun toyre nit gevorn - Dayenu.

